

# EGD (एन्डोग्यास्ट्रोडुओडेनोस्कोपी)

## EGD (Endogastroduodenoscopy)

An EGD, also called an upper endoscopy, is a test that looks inside your digestive tract. Parts of your digestive tract to be checked with this test are: the esophagus, the stomach and the duodenum, the first part of the small bowel.

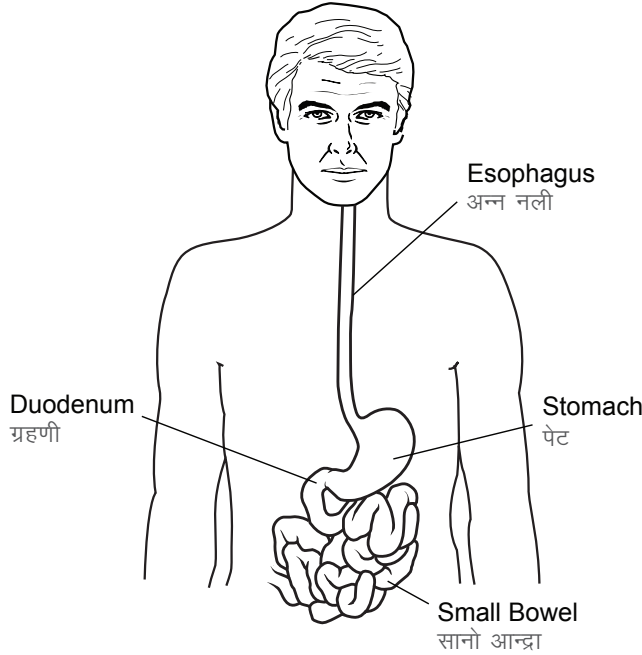
During the test, a narrow tube is put through your mouth into your digestive tract. This test causes little or no pain.

An adult family member or friend needs to come with you to take you home after the test. It is not safe for you to drive or return home alone.

**Arrive on time for your test.** The test takes about 30 minutes. Plan on being here for 2 to 3 hours.

### To Prepare

- Your stomach must be empty for this test.
- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before the test.
- If you are to take your medicines the morning of the test, take them with sips of water only.
- Before the test, the staff may ask you about:
  - Your medicines including prescription and over the counter medicines, herbals, vitamins and other supplements



अप्पर एन्डोस्कोपी पनि भनिने EGD यस्तो परीक्षण हो जसले तपाईंको पाचनतन्त्रभित्र जाँच गर्दछ। यस परीक्षणमा जाँच गरिने तपाईंको पाचनतन्त्रका भागहरू हुन्: अन्न नली (esophagus), पेट र ग्रहणी अर्थात सानो आन्द्राको मुख (duodenum)।

परीक्षणको दौरान, तपाईंको मुखमार्फत एउटा साँघुरो नली तपाईंको पाचनतन्त्रसम्म पसाइन्छ। यस नलीले अलिकति वा कति पनि पीडा हुँदैन।

जाँच पश्चात् तपाईंलाई घरमा लैजानको लागि एकजना वयस्क

पारिवारिक सदस्य वा मित्र तपाईंसित आउनु आवश्यक छ। परीक्षणपछि गाडी हाँक्नु वा एकलै घर फर्कनु सुरक्षित हुँदैन।

**आफ्नो परीक्षणको लागि समयमा आइपुग्नुहोस्।** यो परीक्षणको लागि लगभग 30 मिनेट लाग्छ। 2 देखि 3 घण्टा अघिनै यहाँ आइपुग्ने तयारी गर्नुहोस्।

### तयार गर्नको लागि

- यस परीक्षणका लागि तपाईंको पेट खाली हुनु जरुरी छ।
- जाँच अगाडिको मध्यरात पश्चात्, पानी लगायत केही पनि नखानु वा नपिउनुहोस्।
- विहान जाँच गरिनुअघि तपाईंले औषधि खानु पर्ने हुन्छ भने एक घूट पानीसँग मात्रै खानुहोस्।
- परीक्षण अगाडि, कर्मचारीले तपाईंलाई निम्नलिखित कुराहरू सोध्न सक्नुहुन्छ:
  - तपाईंको निर्देशित औषधि र पसलमा सजिलैसँग किन्न सकिने औषधि, हर्बल, भिटामिन र अन्य पूरकहरू सहितका औषधिहरू

- ▶ Allergies such as to medicines, foods or latex
- ▶ Other health conditions and past surgeries
- If you are pregnant, or think you may be pregnant, tell the staff before the test.
- ▶ औषधिहरू, खानेकुरा वा ल्याटेक्ससँग सम्बन्धित एलर्जीहरू
- ▶ अन्य स्वास्थ्य अवस्था र पहिलेका शल्यक्रियाहरू
- तपाईं गर्भवती हुनुहुन्छ वा आफू गर्भवती छु जस्तो लाग्छ भने परीक्षण अगाडि कर्मचारीलाई भन्नुहोस्।

## During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You lie on your left side.
- An IV (intravenous) is put in a vein in your arm. Medicine is given through the IV to make you sleepy.
- Numbing medicine may be sprayed into your throat to keep you from coughing or gagging.
- Your doctor passes the tube through your mouth. You can breathe around the tube.
- Your doctor looks through the tube at the inside of the parts of the digestive tract.
- A small piece of tissue may be removed to be tested.
- The tube is removed.

## After the Test

- You will stay in the test area until most of the medicine wears off. You will feel sleepy.
- You may feel bloated from air pushed through the tube during your test.
- Your throat may be sore for a few hours.
- Your doctor will tell you what you can eat today.
- Medicines given during the test will make you sleepy. You will need to have an adult family member or friend take you home for your safety.

## परीक्षण अवधिमा

- तपाईंले अस्पतालको गाउन लगाउनु हुनेछ।
- तपाईं देब्रे कोल्टे परेर सुत्नु पर्दछ।
- तपाईंको पाखुरोको नसामा एक IV (इन्ट्राभीनस) लगाइनेछ। तपाईंलाई निद्रामा लैजान IV मार्फत औषधि दिइने छ।
- तपाईंलाई खोकी नलागोस् वा गला अवरुद्ध नहोस् भनी गलामा सुन्ना पार्ने औषधि छर्किइन सकिन्छ।
- तपाईंका डक्टरले तपाईंको मुखमार्फत नली पसाउने छन्। तपाईंले नली वरिपरिबाट सास फेर्न सक्नुहुन्छ।
- तपाईंका डक्टरले ट्यूबमार्फत पाचनतन्त्रका भित्री भागहरू हेर्छन्।
- परीक्षणका लागि तन्तुको सानो टुक्रा निकालिन सकिन्छ।
- नलीलाई हटाइनेछ।

## परीक्षणपछि

- औषधिको धेरैजसो असर समाप्त नहुञ्जेल तपाईं परीक्षण स्थलमा नै रहनुहुने छ। तपाईं निद्रालु हुनुहुने छ।
- तपाईंको परीक्षणको दौरान नलीबाट भित्र पसेको हावाका कारण तपाईंले पेट फुल्लिएको महसुस गर्न सक्नुहुन्छ।
- तपाईंको परीक्षणको दौरान नलीबाट भित्र पसेको हावाका कारण तपाईंले पेट फुल्लिएको महसुस गर्न सक्नुहुन्छ।
- तपाईंको गलामा केही घण्टासम्म पीडा हुन सक्दछ।
- जाँचको अवधिमा तपाईंलाई दिइएका औषधिहरूले तपाईंलाई निद्रालु बनाउनेछन्। तपाईंको सुरक्षाको लागि, तपाईंलाई घर वापस लैजान एक वयस्क पारिवारिक सदस्य वा मित्रको खाँचो पर्नेछ।

- Do not plan to go back to work for the rest of the day. It is not safe for you to drive or handle tools or equipment because of the medicines you were given.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

- परीक्षणपछि त्यस दिन काममा जाने योजना नबनाउनुहोस्। तपाईंलाई दिइएका औषधिहरूको असरका कारण गाडी हाँक्नु वा औजार वा उपकरणहरू चलाउनु सुरक्षित हुँदैन।
- परीक्षणका नतिजाहरू चिकित्सकलाई पठाइन्छ। तपाईंको चिकित्सकले तपाईंसँग नतिजाहरू साझा गर्नुहुनेछ।

## Call your doctor if you have:

- New or increased pain
- Nausea or vomiting
- A continuous cough
- A fever over 100.5 degrees F or 38 degrees C
- Other concerns

## तपाईंलाई निम्न समस्या भएमा आफ्नो चिकित्सकलाई फोन गर्नुहोस्:

- नयाँ वा बढ्दै जाने पीडा
- वाकवाकी लाग्ने वा वान्ता हुने
- लगातार खोकी
- 100.5 डिग्री फेरनहाइट वा 38 डिग्री सेल्सियसभन्दा बढीको ज्वरो आएमा
- अन्य चिन्ताहरू

## Call 911 right away if you:

- Have trouble breathing
- Have chest pain
- Are coughing up or vomiting blood
- Have severe abdominal pain

## 911 मा तुरुन्तै कल गर्नुहोस् यदि:

- सास फेर्न गाह्रो हुन्छ
- छाती दुख्छ
- खोक्दा रगत निस्कन्छ वा रगत उल्टी हुन्छ
- पेट साह्रै दुख्छ

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

**तपाईंसित कुनै प्रश्नहरू वा चिन्ताहरू छन् भने, तपाईंको डक्टर वा नर्ससित यसबारे कुरा गर्नुहोस्।**